

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

1. **Prvý odvolací dôvod** vychádza z porušenia článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a judikatúry Súdneho dvora týkajúcej sa tohto ustanovenia a pojmu „jediné a pretrvávajúce porušenie“, ako aj z porušenia procesných predpisov uplatniteľných v oblasti dôkazného bremena a posúdenia dôkazov.

Napadnutý rozsudok obsahuje nesprávne posúdenie dôkazov predložených Komisiou na podporu uplatnenia pojmu „jediné a pretrvávajúce porušenie“ voči ASPLA, a to vo vzťahu k jej údajnému podielu na protiprávných postupoch týkajúcich sa odvetvia otvorených vriec a blokových vriec, ako aj vo vzťahu k otázke, či ASPLA vedela o protiprávnom konaní, ku ktorému dochádzalo v podskupinách, ktorých účastníkmi nebola, a o tom, že takéto konanie je súčasťou „celkového kolúzneho plánu“.

2. **Druhý odvolací dôvod** vychádza z nesprávneho právneho posúdenia pri konštatovaní oneskorenosti tvrdenia o nepresnosti týkajúcej sa údajov o obratoch, ktoré boli zohľadnené pri stanovení pokuty, ktorá bola ASPLA uložená. Subsidiárne sa uvedené tvrdenie priamo spája s otázkou verejného poriadku, ktorej neposúdenie zo strany Všeobecného súdu tiež predstavuje nesprávne právne posúdenie.

Vo vzťahu k hlavnému odvolaciemu dôvodu odvolateľka uvádza, že omyl na strane Všeobecného súdu spočíva v tom, že dané tvrdenie nepredstavuje nový odvolací dôvod, ale rozšírenie už existujúceho odvolacieho dôvodu, a v tom, že pri výpočte výšky pokuty bol použitý obrat skupiny Grupo Armando Álvares, a nie obrat spoločnosti ASPLA.

Pokiaľ ide o subsidiárny odvolací dôvod, odvolateľka uvádza, že podstatou nesprávneho právneho posúdenia je to, že Všeobecný súd neposúdil rozsah povinnosti uviesť odôvodnenie uloženej Komisii v súvislosti s metódou výpočtu základnej čiastky pokuty uloženej spoločnosti ASPLA.

Odvolicie podané 25. januára 2012: Armando Álvarez, S.A. proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) zo 16. novembra 2011 vo veci T-78/06, Álvarez/Komisia

(Vec C-36/12 P)

(2012/C 89/25)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Armando Álvarez, S.A. (v zastúpení: E. Garayar Gutiérrez a M. Troncoso Ferrer, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľa

- vyhlásiť odvolanie za prípustné,
- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie zo 16. novembra 2011 vo veci T-78/06, Álvarez/Komisia, a v dôsledku toho aj rozhodnutie Komisie K(2005) 4634 v konečnom znení z 30. novembra 2005 vo veci KOMP/F/38.354, v rozsahu, v akom sa týka určenia zodpovednosti Armando Álvarez, S.A.,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov prvostupňového aj odvolacieho konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

1. **Hlavný odvolací dôvod** vychádza z nesprávneho právneho posúdenia a z porušenia práva na obhajobu pri skúmaní, či možno určiť, že za porušenie je zodpovedný odvolateľ.

Všeobecný súd konštatoval zodpovednosť Armando Álvarez za porušovanie ako priameho účastníka kartelu, pričom vychádza nielen z nových dôvodov, ale aj z dôvodov pre založenie zodpovednosti, ktoré sa odlišujú od dôvodov uvedených v napadnutom rozhodnutí. Na druhej strane Všeobecný súd zamietol tvrdenia odvolateľa s tým, že nepostačujú na vyvrátenie domnienky o tom, že Armando Álvarez skutočne vykonával vplyv na svoju dcérsku spoločnosť. V rozhodnutí Komisie nie je uvedená žiadna domnienka týkajúca sa toho, že odvolateľ skutočne vykonával kontrolu dcérskej spoločnosti, z dôvodu čoho tejto dezinterpretácii nezodpovedala žiadna domnienka a dôkazné bremeno znášala v celom rozsahu Komisia.

Postupujúc takto, sa Všeobecný súd dopustil nesprávneho uplatnenia pojmov účasti na porušení a pripísateľnosti porušenia a porušil práva odvolateľa na obhajobu.

2. **Subsidiárny odvolací dôvod** vychádza z absencie odôvodnenia v súvislosti s tvrdeniami týkajúcimi sa neexistencie skutočnej kontroly spoločnosti ASPLA zo strany Armando Álvarez.

Subsidiárne a pokiaľ by mala byť prijatá hypotéza o priamej pripísateľnosti konania v rozpore s článkom 101 ZFEÚ spoločnosti Armando Álvarez a uplatnená domnienka o zodpovednosti vo vzťahu materskej a dcérskej spoločnosti, čo nie je v danom prípade splnené, Všeobecný súd sa obmedzil na konštatovanie, že tvrdenia, ktoré uvádza Armando Álvarez nespochybňujú záver o jeho zodpovednosti, bez toho, aby vykonal posúdenie tvrdení, ktoré boli skutočne predložené v návrhu na zrušenie. Preto je rozsudok Všeobecného súdu zjavne neodôvodnený.